Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Αλιείας

2025/0090(COD)

17.10.2025

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Αλιείας

προς την Επιτροπή Περιβάλλοντος, Κλίματος και Ασφάλειας των Τροφίμων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της θαλάσσιας βιοποικιλότητας σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας
(COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Emma Fourreau

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Ο ωκεανός, ο οποίος αποτελεί παγκόσμιο κοινό αγαθό της ανθρωπότητας, καλύπτει περίπου το 70 % της επιφάνειας της Γης. Τα ⅔ της επιφάνειας του ωκεανού βρίσκονται σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας. Η ανοικτή θάλασσα φιλοξενεί μοναδικά θαλάσσια είδη και οικοσυστήματα, τα οποία αντιμετωπίζουν απειλές λόγω των επιπτώσεων των ανθρώπινων δραστηριοτήτων, όπως η υπεραλίευση, η ναυτιλία, η ρύπανση, οι εξορυκτικές βιομηχανίες και οι αυξανόμενες επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής. Αποτελεί επίσης περιοχή γεωπολιτικού ανταγωνισμού. Επομένως, η προστασία των περιοχών αυτών και η ενίσχυση της διακυβέρνησης της ανοικτής θάλασσας αποτελούν δράσεις ζωτικής σημασίας για την αντιμετώπιση της απώλειας της θαλάσσιας βιοποικιλότητας και της κλιματικής αλλαγής, αλλά και για τη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης βιώσιμης διαχείρισης των θαλάσσιων πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης της αλιείας.

«Το πλοίο έφτασε στην ακτή» ανακοίνωσε στις 3 Μαρτίου 2023 ο πρέσβης των Ηνωμένων Εθνών για τους ωκεανούς και το δίκαιο της θάλασσας. Η συμφωνία ορόσημο «Διεθνής βιοποικιλότητα πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας» (BBNJ) που εγκρίθηκε το 2023 είναι ένα από τα μεγαλύτερα επιτεύγματα στον τομέα της διπλωματίας για τους ωκεανούς, αποτελεί δε επιτυχία για την πολυμερή προσέγγιση. Καλύπτει 4 βασικούς τομείς: θαλάσσιοι γενετικοί πόροι· μέτρα όπως περιοχικά μέτρα διαχείρισης· εκτιμήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων· και ανάπτυξη ικανοτήτων και μεταφορά θαλάσσιας τεχνολογίας. Θα πρέπει να επικυρωθεί σύντομα μετά την πρόοδο που σημειώθηκε κατά τη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τους ωκεανούς το 2025.

Επομένως, η συντάκτρια γνωμοδότησης χαιρετίζει την πρόταση οδηγίας της Επιτροπής για την ενσωμάτωση της συμφωνίας BBNJ στο δίκαιο της ΕΕ. Συμφωνεί με την ανάγκη για ταχεία μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η ΕΕ συμμορφώνεται με τις διεθνείς υποχρεώσεις της κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος. Η προσέγγιση της Επιτροπής για τον περιορισμό της πρότασης σε μια αυστηρή μεταφορά της συμφωνίας BBNJ στο εθνικό δίκαιο είναι κατάλληλη και διασφαλίζει ισότιμους όρους ανταγωνισμού. Η πρόταση συνάδει επίσης με την κοινή αλιευτική πολιτική (ΚΑΠ). Η συμφωνία BBNJ δεν υπονομεύει τα σχετικά νομικά κείμενα και πλαίσια ούτε τους σχετικούς παγκόσμιους, περιφερειακούς, υποπεριφερειακούς και τομεακούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ), προωθεί δε τη συνοχή και τον συντονισμό με τα εν λόγω κείμενα, πλαίσια και φορείς. Η πρόταση αποσκοπεί κυρίως στη διασφάλιση του συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής. Ο συντονισμός αυτός σε επίπεδο ΕΕ θα είναι καίριας σημασίας για την επιτυχία της εφαρμογής της, μεταξύ άλλων για την αποφυγή των παραβιάσεων της κοινής αλιευτικής πολιτικής και τη διασφάλιση συνεκτικής προσέγγισης.

Η συντάκτρια γνωμοδότησης προτείνει ορισμένες στοχευμένες τροπολογίες σχετικά με διατάξεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της γνωμοδότησης της Επιτροπής Αλιείας, προκειμένου να ευθυγραμμιστεί περισσότερο η πρόταση με τη συμφωνία BBNJ:

• Άρθρο 8 παράγραφος 6 σχετικά με τους γενικούς όρους που αφορούν τις περιβαλλοντικές εκτιμήσεις: το σχέδιο γνωμοδότησης εισάγει αλλαγές που αντικατοπτρίζουν καλύτερα την εξαίρεση που εισάγει το άρθρο 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας BBNJ, όπως ισχύει στην περίπτωση που έχει ήδη διενεργηθεί εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων για

τη σχεδιαζόμενη δραστηριότητα σύμφωνα με τις απαιτήσεις άλλων σχετικών παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων, συμπεριλαμβανομένων των ΠΟΔΑ. Αν και το άρθρο 8 παράγραφος 6 μπορεί να θεωρηθεί ότι υποδηλώνει ότι η εξαίρεση αυτή εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις, η συμφωνία BBNJ προβλέπει διάφορες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται.

• Άρθρο 17 παράγραφος 2 σχετικά με το περιεχόμενο των προτάσεων μέτρων, όπως τα περιοχικά μέτρα διαχείρισης: στο πλαίσιο της συμφωνίας BBNJ, τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται και διαβουλεύονται με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη. Λείπει η λέξη «συνεργάζονται». Η προσθήκη αυτή είναι σημαντική, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα ενδιαφερόμενα μέρη στον τομέα της αλιείας.

• Άρθρο 18 σχετικά με την εφαρμογή: η συντάκτρια γνωμοδότησης εισάγει ορισμένες από τις διατάξεις του άρθρου 25 της συμφωνίας BBNJ που έλειπαν και αποσαφηνίζει περιπτώσεις στις οποίες, πέρα από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή εκπροσωπεί την ΕΕ σε ορισμένους παγκόσμιους, περιφερειακούς, υποπεριφερειακούς και τομεακούς φορείς, ιδίως στις ΠΟΔΑ.

• Εισήχθη αιτιολογική σκέψη σχετικά με τις γενικές διατάξεις BBNJ σχετικά με τη διεθνή συνεργασία προκειμένου να υπενθυμιστούν οι υποχρεώσεις της ΕΕ στο πλαίσιο της συμφωνίας BBNJ για τη διασφάλιση της συνεργασίας και της συνοχής με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο των ΠΟΔΑ και της σύμβασης περιφερειακών θαλασσών, λαμβανομένου υπόψη του βασικού ρόλου τους. Καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν μια κοινή συντονισμένη προσέγγιση και μηχανισμούς συνεργασίας.

Τέλος, η συντάκτρια γνωμοδότησης ζητεί την ταχεία μεταφορά και εφαρμογή της συμφωνίας BBNJ. Πιστεύει ότι οι επανειλημμένες επιθέσεις κατά της πολυμερούς προσέγγισης αναδεικνύουν την ανάγκη να επαναλάβει η ΕΕ την ισχυρή προσήλωσή της στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Αλιείας υποβάλλει στην Επιτροπή Περιβάλλοντος, Κλίματος και Ασφάλειας των Τροφίμων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, τα ακόλουθα:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3α) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα κράτη μέλη διατηρούν πλήρη κυριαρχία όσον αφορά τον καθορισμό των δραστηριοτήτων που υπάγονται στη δικαιοδοσία ή τον έλεγχό τους. Η

	παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι περιορίζει τη δυνατότητά τους να καθορίζουν, σύμφωνα με την εσωτερική έννομη τάξη τους και το διεθνές δίκαιο, τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η Ένωση έχει δεσμευτεί να εντείνει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής και την υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε δυνάμει της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (στο εξής: συμφωνία του Παρισιού), με γνώμονα τις αρχές της και με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνώσεις, στο πλαίσιο του μακροπρόθεσμου στόχου θερμοκρασίας της συμφωνίας του Παρισιού.	(5) Η Ένωση έχει δεσμευτεί να εντείνει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής και την υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε δυνάμει της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (στο εξής: συμφωνία του Παρισιού), με γνώμονα τις αρχές της***, μεταξύ άλλων αυξάνοντας την ικανότητα προσαρμογής στις δυσμενείς επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και προωθώντας την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανάπτυξη με χαμηλές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, κατά τρόπο που δεν απειλεί την παραγωγή τροφίμων,*** και με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνώσεις, στο πλαίσιο του μακροπρόθεσμου στόχου θερμοκρασίας της συμφωνίας του Παρισιού.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Ως συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα, η Ένωση και τα κράτη μέλη της έχουν	(7) ***Στη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030, η οποία περιλαμβάνεται στην ανακοίνωση***

δεσμευτεί να επιτύχουν τους σκοπούς και τους στόχους του παγκόσμιου πλαισίου για τη βιοποικιλότητα Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ, που εγκρίθηκε κατά τη δέκατη πέμπτη σύνοδο της διάσκεψης των μερών της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα στις 7-19 Δεκεμβρίου 2022, ***καθώς και*** το μακροπρόθεσμο στρατηγικό όραμα βάσει του οποίου, έως το 2050, η βιοποικιλότητα θα αναγνωρίζεται ως αξία, θα διατηρείται, θα αποκαθίσταται και θα χρησιμοποιείται συνετά, με τη διατήρηση των οικοσυστημικών υπηρεσιών, με τη διαφύλαξη ενός υγιούς πλανήτη και με την παροχή οφελών απαραίτητων για όλους τους ανθρώπους. ***Στη στρατηγική*** της ***ΕΕ*** για ***τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030***, ***η οποία περιγράφεται στην ανακοίνωση*** της ***Επιτροπής***, ***της 20ής Μαΐου 2020***, με ***τίτλο «Στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα*** με ***ορίζοντα το 2023 Επαναφορά της φύσης στη ζωή μας», καθορίζονται πολλαπλοί στόχοι, συμπεριλαμβανομένου του στόχου της αποκατάστασης της καλής περιβαλλοντικής κατάστασης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων***.

της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2020, με τίτλο «Στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 – Επαναφορά της φύσης στη ζωή μας», καθορίζονται πολλαπλοί στόχοι, μεταξύ άλλων όσο αφορά τα θαλάσσια οικοσυστήματα, ιδίως με σκοπό τη σύναψη μιας φιλόδοξης νομικά δεσμευτικής συμφωνίας για τη θαλάσσια βιοποικιλότητα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας (στο εξής: συμφωνία ΒΒΝJ). Ως συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα, η Ένωση και τα κράτη μέλη της έχουν δεσμευτεί να επιτύχουν τους σκοπούς και τους στόχους του παγκόσμιου πλαισίου για τη βιοποικιλότητα Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ, που εγκρίθηκε κατά τη δέκατη πέμπτη σύνοδο της διάσκεψης των μερών της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα ***(στο εξής: ΣΒΠ)*** στις 7-19 Δεκεμβρίου 2022, ***μαζί με*** το μακροπρόθεσμο στρατηγικό όραμα βάσει του οποίου, έως το 2050, η βιοποικιλότητα θα αναγνωρίζεται ως αξία, θα διατηρείται, θα αποκαθίσταται και θα χρησιμοποιείται συνετά, με τη διατήρηση των οικοσυστημικών υπηρεσιών, με τη διαφύλαξη ενός υγιούς πλανήτη και με την παροχή οφελών απαραίτητων για όλους τους ανθρώπους. ***Τα συμβαλλόμενα μέρη*** της ***ΣΒΠ, σύμφωνα με την αποστολή του 2030*** για ***την επίτευξη του στρατηγικού οράματος του 2050***, ***πρέπει να αναλάβουν επείγουσα δράση για την ανάσχεση και την αντιστροφή*** της ***απώλειας βιοποικιλότητας***, ***ώστε η φύση να ανακάμψει προς όφελος των ανθρώπων και του πλανήτη***, με ***τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας και*** με ***τη διασφάλιση του δίκαιου και ισότιμου καταμερισμού των οφελών από τη χρήση γενετικών πόρων, παρέχοντας παράλληλα τα αναγκαία μέσα για την εφαρμογή της ΣΒΠ***.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η ανακοίνωση της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2025, με τίτλο «Το ευρωπαϊκό σύμφωνο για τους ωκεανούς» καθορίζει δράσεις για τη διασφάλιση της ταχείας επικύρωσης, μεταφοράς στο δίκαιο της Ένωσης και εφαρμογής της συμφωνίας BBNJ, καθώς και της βιώσιμης διακυβέρνησης της ανοικτής θάλασσας. Προβλέπει επίσης ότι η Ένωση στηρίζει την εφαρμογή της συμφωνίας BBNJ στις αναπτυσσόμενες χώρες μέσω της συνεισφοράς ύψους 40 εκατ. EUR στο παγκόσμιο πρόγραμμα για τους ωκεανούς.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7β) Η διακήρυξη του συνασπισμού υψηλών φιλοδοξιών για τη βιοποικιλότητα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας (BBNJ HAC), της 28ης Μαΐου 2025, που δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και συγκεντρώνει περίπου 40 χώρες, καταδεικνύει τη φιλοδοξία της ΕΕ όσον αφορά την παγκόσμια διακυβέρνηση και προστασία των ωκεανών. Σύμφωνα με το όραμα αυτό, το οποίο συμπληρώνεται από τη διπλωματία για τους ωκεανούς, η Επιτροπή θα πρέπει να στηρίξει τα κράτη μέλη που επιθυμούν να φιλοξενήσουν την έδρα της διεθνούς γραμματείας, όπως ορίζεται στο άρθρο 50 της συμφωνίας BBNJ, και να εξασφαλίσει τη συγχρηματοδότησή τους. Είναι επίσης σημαντικό για την Ένωση, στο πλαίσιο της διπλωματίας της για τους ωκεανούς,

	να ενθαρρύνει τις τρίτες χώρες να κυρώσουν τη συμφωνία BBNJ και να διασφαλίσουν τη συμμόρφωσή τους με τη διάταξη της συμφωνίας, προκειμένου να εξασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7γ) Στο πλαίσιο της συμφωνίας BBNJ, τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης και προώθησης της συνεργασίας με τα σχετικά νομικά κείμενα και πλαίσια και των σχετικών παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων, για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας BBNJ. Επομένως, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναπτύξουν κοινή συντονισμένη προσέγγιση και μηχανισμούς για τη διασφάλιση της συνοχής με τις εργασίες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο των εν λόγω κειμένων, πλαισίων και φορέων, όπως οι περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) ή οι συμβάσεις περιφερειακών θαλασσών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την προώθηση μέτρων για τη στήριξη της εφαρμογής των αποφάσεων και των συστάσεων που διατυπώνει η Διάσκεψη των Μερών δυνάμει του μέρους III της συμφωνίας BBNJ.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7δ) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας BBNJ, η συμφωνία ερμηνεύεται και εφαρμόζεται κατά τρόπο που δεν υπονομεύει συναφή νομικά κείμενα και πλαίσια και συναφείς παγκόσμιους, περιφερειακούς, υποπεριφερειακούς και τομεακούς φορείς και που προωθεί τη συνοχή και τον συντονισμό με τα εν λόγω κείμενα, πλαίσια και φορείς. Στο πλαίσιο αυτό, οι ΠΟΔΑ παραμένουν οι αρμόδιοι διεθνείς φορείς για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να σέβεται πλήρως τις αρμοδιότητές τους, καθώς και τις υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών της βάσει του ισχύοντος δικαίου της ΕΕ και των διεθνών συμφωνιών για την ανοικτή θάλασσα. Ταυτόχρονα, η Ένωση και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να ενεργούν στο πλαίσιο των ΠΟΔΑ για να διασφαλίζουν ότι οι αποφάσεις που λαμβάνονται από τις εν λόγω οργανώσεις καθοδηγούνται από τα βέλτιστα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία και προωθούν τη συνοχή μεταξύ των αποφάσεων διαχείρισης της αλιείας και των στόχων της συμφωνίας BBNJ.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7ε) Η Ένωση και τα κράτη μέλη της δεσμεύονται να ακολουθούν τις γενικές αρχές και προσεγγίσεις που ορίζονται στο άρθρο 7 της συμφωνίας BBNJ.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 στ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7στ) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1026/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α] θεσπίζει πλαίσιο που επιτρέπει τον χαρακτηρισμό τρίτων χωρών που δεν συνεργάζονται και επιτρέπουν τη μη βιώσιμη αλιεία αποθέματος κοινού ενδιαφέροντος για την Ένωση και τη θέσπιση μέτρων εναντίον τους. Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, ο οποίος τροποποιήθηκε πρόσφατα, η ΕΕ μπορεί να χαρακτηρίσει μια τρίτη χώρα ως χώρα που επιτρέπει τη μη βιώσιμη αλιεία εάν, μεταξύ άλλων, δεν συνεργάζεται για τη διαχείριση αποθέματος κοινού ενδιαφέροντος σε πλήρη συμμόρφωση με τις διατάξεις της UNCLOS και της Συμφωνίας των Ηνωμένων Εθνών για τα ιχθυαποθέματα (UNFSA) ή με οποιαδήποτε άλλη διεθνή συμφωνία, όπως η συμφωνία BBNJ, ή κανόνα του διεθνούς δικαίου, και εάν δεν λάβει τα αναγκαία μέτρα διαχείρισης της αλιείας. Στο πλαίσιο αυτό, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να συνεργάζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1026/2012, ιδίως όσον αφορά τη διεθνή συνεργασία που μπορεί να θεσπιστεί στο πλαίσιο των ΠΟΔΑ ή σε περιπτώσεις στις οποίες οι ΠΟΔΑ δεν είναι αρμόδιες για το εν λόγω απόθεμα, μέσω ad hoc ρυθμίσεων μεταξύ των χωρών που ενδιαφέρονται για τους σχετικούς τύπους αλιείας.
	[1α] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1026/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για τη λήψη ορισμένων μέτρων με στόχο τη διατήρηση των ιχθυαποθεμάτων, κατά των χωρών οι οποίες επιτρέπουν τη διεξαγωγή μη βιώσιμης αλιείας, ΕΕ L 316

της 14.11.2012, σ. 34.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Η παρούσα οδηγία περιορίζεται στην αυστηρή μεταφορά των διεθνών υποχρεώσεων της Ένωσης στο πλαίσιο της συμφωνίας BBNJ.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Βάσει της συμφωνίας BBNJ, οι δραστηριότητες που αφορούν τους θαλάσσιους γενετικούς πόρους και τις ψηφιακές πληροφορίες αλληλουχίας σχετικά με θαλάσσιους γενετικούς πόρους σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας είναι προς το συμφέρον όλων των κρατών και προς όφελος όλης της ανθρωπότητας, ιδίως προς όφελος της προώθησης των επιστημονικών γνώσεων της ανθρωπότητας και της προώθησης της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της θαλάσσιας βιοποικιλότητας, λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα και τις ανάγκες των αναπτυσσόμενων κρατών.	(9) Βάσει της συμφωνίας BBNJ, οι δραστηριότητες που αφορούν τους θαλάσσιους γενετικούς πόρους και τις ψηφιακές πληροφορίες αλληλουχίας σχετικά με θαλάσσιους γενετικούς πόρους σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας είναι προς το συμφέρον όλων των κρατών και προς όφελος όλης της ανθρωπότητας, ιδίως προς όφελος της προώθησης των επιστημονικών γνώσεων της ανθρωπότητας και της προώθησης της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της θαλάσσιας βιοποικιλότητας, ***της διασφάλισης της επισιτιστικής ασφάλειας και της υποστήριξης της ανάπτυξης της θαλάσσιας οικονομίας,*** λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα και τις ανάγκες των αναπτυσσόμενων κρατών.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Η συμφωνία BBNJ επιτρέπει τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας. Τα μέτρα που θεσπίζονται από τη διάσκεψη των μερών στο πλαίσιο της συμφωνίας BBNJ θα πρέπει να εφαρμόζονται και, ***εάν είναι αναγκαίο***, να μεταφέρονται στη νομοθεσία της ΕΕ. Εν αναμονή της μεταφοράς τους, ***τα κράτη μέλη*** δεν θα πρέπει να ***υπονομεύουν την*** αποτελεσματικότητα των μέτρων που θεσπίζονται. Είναι ***αναγκαίο*** να καθοριστούν οι διαδικασίες που απαιτούνται για τη διασφάλιση του συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών και της ***Επιτροπής*** πριν από την υποβολή οποιασδήποτε πρότασης για τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης ή για τη λήψη μέτρων έκτακτης ανάγκης στη γραμματεία BBNJ.	(14) Η συμφωνία BBNJ επιτρέπει τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας. ***Ο στόχος 3 του παγκόσμιου πλαισίου για τη βιοποικιλότητα Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ αναφέρει προστατευόμενες περιοχές και άλλα αποτελεσματικά μέτρα διατήρησης με βάση την περιοχή. Αν και δεν αναφέρονται στη συμφωνία BBNJ, τα κράτη μέλη του ΟΟΣΑ μπορούν να θεωρηθούν μέρος των περιοχικών μέτρων διαχείρισης.*** Τα μέτρα που θεσπίζονται από τη διάσκεψη των μερών στο πλαίσιο της συμφωνίας BBNJ θα πρέπει να εφαρμόζονται και, ***κατά περίπτωση***, να μεταφέρονται στη νομοθεσία της ΕΕ. Εν αναμονή της μεταφοράς τους, δεν θα πρέπει να ***υπονομευθεί η*** αποτελεσματικότητα των μέτρων που θεσπίζονται. Είναι ***σημαντικό*** να καθοριστούν οι διαδικασίες που απαιτούνται για τη διασφάλιση του συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών και ***οι δράσεις*** της ***Ένωσης*** πριν από την υποβολή οποιασδήποτε πρότασης για τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης ***στη γραμματεία BBNJ. Ένα μέτρο έκτακτης ανάγκης, δεδομένου ότι απαιτεί ταχεία αντίδραση για την πρόληψη ζημιών στη βιοποικιλότητα, στα οικοσυστήματα ή στην αλιεία, μπορεί να θεσπιστεί μεταξύ των συνόδων. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να υποβάλλουν προτάσεις*** για τη λήψη μέτρων έκτακτης ανάγκης ***απευθείας*** στη γραμματεία***. Κατά περίπτωση και σύμφωνα με τη συμφωνία BBNJ, θα πρέπει να ενισχυθούν η συνεργασία και ο συντονισμός με τις ΠΟΔΑ όσον αφορά τη χρήση περιοχικών μέτρων διαχείρισης και μέτρων διατήρησης.***

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, για κάθε πρόταση θέσπισης περιοχικών μέτρων διαχείρισης ή λήψης μέτρων έκτακτης ανάγκης δυνάμει του άρθρου 19 και του άρθρου 24 παράγραφος 3 της συμφωνίας BBNJ, η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργεί προκαταρκτική ***νομική εκτίμηση***. Στο πλαίσιο της εκτίμησης αυτής θα πρέπει να αξιολογείται η ***ανάγκη*** να υποβάλει η Ένωση την εκάστοτε πρόταση στη γραμματεία BBNJ.	(15) Σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, για κάθε πρόταση θέσπισης περιοχικών μέτρων διαχείρισης ή λήψης μέτρων έκτακτης ανάγκης δυνάμει του άρθρου 19 και του άρθρου 24 παράγραφος 3 της συμφωνίας BBNJ, η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργεί προκαταρκτική ***εκτίμηση, προκειμένου να παρέχει στήριξη στα κράτη μέλη και να διασφαλίζει τον συντονισμό***. Στο πλαίσιο της εκτίμησης αυτής θα πρέπει να αξιολογείται η ***σημασία*** να υποβάλει η Ένωση την εκάστοτε πρόταση στη γραμματεία BBNJ.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων και ο μηχανισμός ανταλλαγής πληροφοριών θα πρέπει να λειτουργούν αποτελεσματικά, να βασίζονται στα βέλτιστα διαθέσιμα επιστημονικά δεδομένα και πληροφορίες και να λειτουργούν αποδοτικά με τη δέουσα συνεκτίμηση και διάλογο με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο	(17) Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο

μέρος στη σύμβαση της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα, η οποία υπογράφηκε στο Aarhus στις 25 Ιουνίου 1998 και επικυρώθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2005. Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο, η οποία υπογράφηκε στο Espoo στις 25 Φεβρουαρίου 1991 και επικυρώθηκε στις 24 Ιουνίου 1997. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις εν λόγω συμβάσεις θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν στους τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Η σύμβαση Espoo αποσκοπεί στην ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, ειδικότερα, σε διασυνοριακό πλαίσιο. ***Στους στόχους της σύμβασης του Aarhus περιλαμβάνεται η κατοχύρωση των δικαιωμάτων*** συμμετοχής του κοινού στη διαδικασία λήψης αποφάσεων για περιβαλλοντικά θέματα, προκειμένου να συμβάλλει στην προστασία του δικαιώματος διαβίωσης σε περιβάλλον κατάλληλο για την προσωπική υγεία και ευημερία. Στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα δικαιώματα συμμετοχής του κοινού στη διαδικασία λήψης αποφάσεων για περιβαλλοντικά θέματα θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τις ίδιες αρχές με εκείνες που ορίζονται στη σύμβαση του Aarhus.

μέρος στη σύμβαση της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα, η οποία υπογράφηκε στο Aarhus στις 25 Ιουνίου 1998 και επικυρώθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2005. Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο, η οποία υπογράφηκε στο Espoo στις 25 Φεβρουαρίου 1991 και επικυρώθηκε στις 24 Ιουνίου 1997. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις εν λόγω συμβάσεις θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν στους τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Η σύμβαση Espoo αποσκοπεί στην ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, ειδικότερα, σε διασυνοριακό πλαίσιο. ***Η σύμβαση του Aarhus αποσκοπεί να κατοχυρώσει τα δικαιώματα πρόσβασης σε πληροφορίες,*** συμμετοχής του κοινού στη διαδικασία λήψης αποφάσεων ***και πρόσβασης στη δικαιοσύνη*** για περιβαλλοντικά θέματα, προκειμένου να συμβάλλει στην προστασία του δικαιώματος διαβίωσης σε περιβάλλον κατάλληλο για την προσωπική υγεία και ευημερία. Στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα δικαιώματα συμμετοχής του κοινού στη διαδικασία λήψης αποφάσεων για περιβαλλοντικά θέματα θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τις ίδιες αρχές με εκείνες που ορίζονται στη σύμβαση του Aarhus.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Δεδομένου ότι άλλα εφαρμοστέα νομικά κείμενα ή πλαίσια ή παγκόσμιοι, περιφερειακοί, υποπεριφερειακοί ή τομεακοί φορείς παρέχουν ένα πλαίσιο για την εκτίμηση των επιπτώσεων προγραμματισμένων δραστηριοτήτων υπό εθνική δικαιοδοσία ή έλεγχο που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να διενεργούν προέλεγχο ή εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ***υπό τις*** προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας BBNJ. Στις περιπτώσεις αυτές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η έκθεση εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων δημοσιοποιείται μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ.	(19) Δεδομένου ότι άλλα εφαρμοστέα νομικά κείμενα ή ***νομικά*** πλαίσια ή παγκόσμιοι, περιφερειακοί, υποπεριφερειακοί ή τομεακοί φορείς***, όπως ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΔΝΟ), οι περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) ή η κοινή αλιευτική πολιτική (ΚΑΠ),*** παρέχουν ένα πλαίσιο για την εκτίμηση των επιπτώσεων προγραμματισμένων δραστηριοτήτων υπό εθνική δικαιοδοσία ή έλεγχο που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να διενεργούν προέλεγχο ή εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ***εφόσον τα κράτη μέλη με δικαιοδοσία ή έλεγχο επί της προγραμματισμένης δραστηριότητας κρίνουν ότι πληρούνται οι*** προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας BBNJ. Στις περιπτώσεις αυτές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η έκθεση εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων δημοσιοποιείται μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Οι αποφάσεις για την έγκριση προγραμματισμένων δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας οι οποίες εκδίδονται από την αρμόδια αρχή ή τις αρμόδιες αρχές μπορούν να λάβουν τη μορφή ευρέος φάσματος νομικών πράξεων (όπως άδειες υλοποίησης, αποφάσεις, επιμέρους άδειες και άλλες μορφές έγκρισης), ανάλογα με	(23) Οι αποφάσεις για την έγκριση προγραμματισμένων δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας οι οποίες εκδίδονται από την αρμόδια αρχή ή τις αρμόδιες αρχές μπορούν να λάβουν τη μορφή ευρέος φάσματος νομικών πράξεων (όπως άδειες υλοποίησης, αποφάσεις, επιμέρους άδειες και άλλες μορφές έγκρισης), ανάλογα με

τις εθνικές διαδικασίες που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη. Ανεξάρτητα από τη μορφή, τον τίτλο ή τη διαδικασία έκδοσης των εν λόγω αποφάσεων βάσει του εθνικού δικαίου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι προγραμματισμένες δραστηριότητες που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ουσιώδη ρύπανση ή σημαντικές και επιβλαβείς μεταβολές στο θαλάσσιο περιβάλλον υποβάλλονται σε εκτίμηση πριν από την έγκρισή τους.	τις εθνικές διαδικασίες που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη. Ανεξάρτητα από τη μορφή, τον τίτλο ή τη διαδικασία έκδοσης των εν λόγω αποφάσεων βάσει του εθνικού δικαίου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι προγραμματισμένες δραστηριότητες που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ουσιώδη ρύπανση ή σημαντικές και επιβλαβείς μεταβολές στο θαλάσσιο περιβάλλον υποβάλλονται σε εκτίμηση πριν από την έγκρισή τους. ***Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες που ρυθμίζονται από τις ΠΟΔΑ ή την ΚΑΠ ενδέχεται να έχουν ήδη υποβληθεί σε διαδικασία ελέγχου και ότι η διενέργεια νέου ελέγχου μπορεί να μην είναι αναγκαία, υπό την προϋπόθεση ότι τα κράτη μέλη αποφασίζουν ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 8 παράγραφος 6 της συμφωνίας BBNJ.***

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας. Καθορίζει κανόνες που ισχύουν για τους θαλάσσιους γενετικούς πόρους και τις ψηφιακές πληροφορίες αλληλουχίας, τις περιβαλλοντικές εκτιμήσεις των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών, καθώς και κανόνες για τη θέσπιση και εφαρμογή περιοχικών μέτρων διαχείρισης και μέτρων έκτακτης ανάγκης. Εφαρμόζεται από κοινού με τους κανόνες και τις πολιτικές της ΕΕ στον τομέα της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ).

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
θ) «προγραμματισμένη δραστηριότητα»: δραστηριότητα που περιλαμβάνει ***την υλοποίηση κατασκευαστικών εργασιών***, ***εγκαταστάσεων, προγραμμάτων ή*** άλλων ***παρεμβάσεων στο θαλάσσιο περιβάλλον***, ***συμπεριλαμβανομένων*** τακτικών δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στη χρήση φυσικών πόρων·	θ) «προγραμματισμένη δραστηριότητα»: ***κάθε*** δραστηριότητα που περιλαμβάνει ***παρέμβαση στο θαλάσσιο περιβάλλον***, ***η οποία μεταξύ*** άλλων ***περιλαμβάνει την υλοποίηση κατασκευαστικών εργασιών***, ***εγκαταστάσεων προγραμμάτων, καθώς και*** τακτικών δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στη χρήση φυσικών πόρων·

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ι) «δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο»: δραστηριότητες που διεξάγονται ***τόσο από δημόσιους όσο*** και ***από ιδιωτικούς φορείς***, στις οποίες το κράτος μέλος μπορεί, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, να ασκεί την αρμοδιότητα ή την εξουσία του·	ι) «δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο»: δραστηριότητες που διεξάγονται ***από φυσικά και νομικά πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων δημόσιων*** και ***ιδιωτικών φορέων***, στις οποίες το κράτος μέλος μπορεί, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, να ασκεί την αρμοδιότητα ή την εξουσία του·

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιδ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιδ) «κοινό»: το ενδιαφερόμενο κοινό, καθώς και οι αυτόχθονες λαοί και οι τοπικές κοινότητες με σχετικές παραδοσιακές γνώσεις και οι σχετικοί παγκόσμιοι, περιφερειακοί,	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

υποπεριφερειακοί και τομεακοί φορείς και η επιστημονική κοινότητα·

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε προγραμματισμένες δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας.	1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε προγραμματισμένες δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας***, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών***.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β. Η οδηγία δεν παρεμβαίνει σε καμία περίπτωση στις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη επιδιώκουν την επέκταση της υφαλοκρηπίδας τους ενώπιον της επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα όρια της υφαλοκρηπίδας.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) στην αλιεία που διέπεται από το ισχύον διεθνές δίκαιο και σε συναφείς με την αλιεία δραστηριότητες· και	α) στην αλιεία που διέπεται από το ισχύον διεθνές δίκαιο και ***την κοινή αλιευτική πολιτική και*** σε συναφείς με την αλιεία δραστηριότητες· και

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται σε προγραμματισμένες δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές εκτός εθνικής δικαιοδοσίας για τις οποίες έχει διενεργηθεί προέλεγχος ή εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με τις απαιτήσεις άλλων συναφών διεθνών νομικών κειμένων ή πλαισίων ή από σχετικούς παγκόσμιους, περιφερειακούς, υποπεριφερειακούς ή τομεακούς φορείς***.*** ***Όσον αφορά τις δραστηριότητες για τις οποίες έχει διενεργηθεί εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με τις απαιτήσεις άλλων συναφών νομικών κειμένων ή πλαισίων ή από σχετικούς παγκόσμιους, περιφερειακούς***, ***υποπεριφερειακούς ή τομεακούς φορείς,*** τα κράτη μέλη ***διασφαλίζουν*** ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας BBNJ. Στις περιπτώσεις αυτές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος διασφαλίζει ότι η έκθεση εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων δημοσιοποιείται μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ και ότι η δραστηριότητα παρακολουθείται.	6. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται σε προγραμματισμένες δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές εκτός εθνικής δικαιοδοσίας για τις οποίες έχει διενεργηθεί προέλεγχος ή εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με τις απαιτήσεις άλλων συναφών διεθνών νομικών κειμένων ή πλαισίων ή από σχετικούς παγκόσμιους, περιφερειακούς, υποπεριφερειακούς ή τομεακούς φορείς***,*** ***όπως οι ΠΟΔΑ***, ***υπό την προϋπόθεση ότι*** τα κράτη μέλη ***καθορίζουν*** ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας BBNJ. Στις περιπτώσεις αυτές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος διασφαλίζει ότι η έκθεση εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων δημοσιοποιείται μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ και ότι η δραστηριότητα παρακολουθείται.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Για προγραμματισμένες δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές εντός εθνικής	7. Για προγραμματισμένες δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο των κρατών μελών που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές εντός εθνικής

δικαιοδοσίας και οι οποίες ενδέχεται να ***έχουν*** σημαντικές ***επιπτώσεις*** στο θαλάσσιο περιβάλλον σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την οδηγία 2011/92/ΕΕ και άλλη συναφή νομοθεσία της ΕΕ που περιέχει διατάξεις σχετικά με τις περιβαλλοντικές εκτιμήσεις για προγραμματισμένες δραστηριότητες. Για τις δραστηριότητες αυτές, τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμες τις σχετικές πληροφορίες μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ εγκαίρως, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας δυνάμει της οδηγίας 2011/92/ΕΕ και άλλης συναφούς νομοθεσίας της ΕΕ που περιέχει διατάξεις σχετικά με τις περιβαλλοντικές εκτιμήσεις για προγραμματισμένες δραστηριότητες, και διασφαλίζουν ότι η δραστηριότητα παρακολουθείται κατά τρόπο συνεπή προς τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας και της εθνικής νομοθεσίας.	δικαιοδοσίας και οι οποίες ενδέχεται να ***προκαλέσουν ουσιώδη ρύπανση ή*** σημαντικές ***και επιβλαβείς μεταβολές*** στο θαλάσσιο περιβάλλον σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την οδηγία 2011/92/ΕΕ και άλλη συναφή νομοθεσία της ΕΕ που περιέχει διατάξεις σχετικά με τις περιβαλλοντικές εκτιμήσεις για προγραμματισμένες δραστηριότητες. Για τις δραστηριότητες αυτές, τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμες τις σχετικές πληροφορίες***, συμπεριλαμβανομένων τυχόν σχετικών εκθέσεων παρακολούθησης,*** μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ εγκαίρως, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας δυνάμει της οδηγίας 2011/92/ΕΕ και άλλης συναφούς νομοθεσίας της ΕΕ που περιέχει διατάξεις σχετικά με τις περιβαλλοντικές εκτιμήσεις για προγραμματισμένες δραστηριότητες, και διασφαλίζουν ότι η δραστηριότητα παρακολουθείται κατά τρόπο συνεπή προς τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας και της εθνικής νομοθεσίας.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Κατά τη διενέργεια του προελέγχου, τα κράτη μέλη ***εξετάζουν*** τουλάχιστον την περιγραφή της προγραμματισμένης δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων του σκοπού, της τοποθεσίας, της διάρκειας και της έντασής της, και την αρχική ανάλυση των δυνητικών επιπτώσεων, η οποία περιλαμβάνει την εξέταση των σωρευτικών επιπτώσεων και, κατά περίπτωση, εναλλακτικές λύσεις αντί της προγραμματισμένης δραστηριότητας.	3. Κατά τη διενέργεια του προελέγχου, τα κράτη μέλη τουλάχιστον ***εξετάζουν*** την περιγραφή της προγραμματισμένης δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων του σκοπού, της τοποθεσίας, της διάρκειας και της έντασής της, και την αρχική ανάλυση των δυνητικών επιπτώσεων, η οποία περιλαμβάνει την εξέταση των σωρευτικών επιπτώσεων και, κατά περίπτωση, εναλλακτικές λύσεις αντί της προγραμματισμένης δραστηριότητας.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 4 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) τις δυνητικές επιπτώσεις της προγραμματισμένης δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των δυνητικών σωρευτικών επιπτώσεων και των δυνητικών επιπτώσεων σε περιοχές εντός εθνικής δικαιοδοσίας·	ε) τις δυνητικές επιπτώσεις της προγραμματισμένης δραστηριότητας ***στο περιβάλλον και τις υπάρχουσες δραστηριότητες***, συμπεριλαμβανομένων των δυνητικών σωρευτικών επιπτώσεων και των δυνητικών επιπτώσεων σε περιοχές εντός εθνικής δικαιοδοσίας·

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η έκθεση εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων βασίζεται σε γνώμη σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της, η οποία εκδίδεται από αρμόδια αρχή.	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) περιγραφή των δυνητικών επιπτώσεων της προγραμματισμένης δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των δυνητικών σωρευτικών επιπτώσεων και τυχόν επιπτώσεων της δραστηριότητας σε περιοχές εντός της εθνικής δικαιοδοσίας·	δ) περιγραφή των δυνητικών επιπτώσεων της προγραμματισμένης δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των ***βασικών περιβαλλοντικών και τυχόν συναφών επιπτώσεων, όπως οι οικονομικές, κοινωνικές, πολιτιστικές επιπτώσεις και οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία σύμφωνα με το άρθρο 31.1 της συμφωνίας BBNJ, συμπεριλαμβανομένων των*** δυνητικών σωρευτικών επιπτώσεων και τυχόν επιπτώσεων της δραστηριότητας σε

περιοχές εντός της εθνικής δικαιοδοσίας·

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας BBNJ, ιδίως τα παρακείμενα παράκτια μέρη και κάθε άλλο μέρος που γειτνιάζει με την προγραμματισμένη δραστηριότητα, καθώς και το ενδιαφερόμενο κοινό, έχουν τη δυνατότητα έγκαιρης και πραγματικής συμμετοχής στις διαδικασίες έγκρισης των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 και, για τον σκοπό αυτόν, έχουν το δικαίωμα να διατυπώνουν παρατηρήσεις και γνώμες στην αρμόδια αρχή ή στις αρμόδιες αρχές πριν από τη λήψη απόφασης έγκρισης της προγραμματισμένης δραστηριότητας, όταν όλες οι επιλογές είναι ακόμη δυνατές.	2. Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας BBNJ, ιδίως τα παρακείμενα παράκτια μέρη και κάθε άλλο μέρος που γειτνιάζει με την προγραμματισμένη δραστηριότητα, καθώς και το ενδιαφερόμενο κοινό, έχουν τη δυνατότητα έγκαιρης και πραγματικής συμμετοχής στις διαδικασίες έγκρισης των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2***, μεταξύ άλλων στη διαδικασία εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων,*** και, για τον σκοπό αυτόν, έχουν το δικαίωμα να διατυπώνουν παρατηρήσεις και γνώμες στην αρμόδια αρχή ή στις αρμόδιες αρχές πριν από τη λήψη απόφασης έγκρισης της προγραμματισμένης δραστηριότητας, όταν όλες οι επιλογές είναι ακόμη δυνατές.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) συμβαλλόμενα μέρη που ασκούν, στην περιοχή της προγραμματισμένης δραστηριότητας, ανθρώπινες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών δραστηριοτήτων, οι οποίες μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι επηρεάζονται από την προγραμματισμένη δραστηριότητα.	β) συμβαλλόμενα μέρη που ασκούν, στην περιοχή της προγραμματισμένης δραστηριότητας, ανθρώπινες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών δραστηριοτήτων, οι οποίες μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι επηρεάζονται από την προγραμματισμένη δραστηριότητα. ***Στην περίπτωση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ζητείται η γνώμη των αρμόδιων ΠΟΔΑ.***

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) τυχόν όρους που τίθενται στην απόφαση, περιγραφή των χαρακτηριστικών της προγραμματισμένης δραστηριότητας και/ή των μέτρων που προβλέπονται για την αποφυγή, την πρόληψη ή τη μείωση οποιασδήποτε ουσιώδους ρύπανσης ή σημαντικών και επιβλαβών μεταβολών στο θαλάσσιο περιβάλλον, καθώς και μέτρα παρακολούθησης. Κατά περίπτωση, τα μέτρα αυτά μπορούν να ενσωματωθούν σε σχέδιο περιβαλλοντικής διαχείρισης.	β) τυχόν όρους που τίθενται στην απόφαση, περιγραφή των χαρακτηριστικών της προγραμματισμένης δραστηριότητας και/ή των μέτρων που προβλέπονται για την αποφυγή, την πρόληψη ή τη μείωση οποιασδήποτε ουσιώδους ρύπανσης ή σημαντικών και επιβλαβών μεταβολών στο θαλάσσιο περιβάλλον, καθώς και μέτρα παρακολούθησης. Κατά περίπτωση, τα μέτρα αυτά μπορούν να ενσωματωθούν σε σχέδιο περιβαλλοντικής διαχείρισης. ***Η απόφαση λαμβάνει υπόψη τις σχετικές επιπτώσεις, όπως οι οικονομικές, κοινωνικές, πολιτιστικές επιπτώσεις και οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων σε τομείς και κοινότητες.***

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όταν ληφθεί απόφαση έγκρισης ή μη έγκρισης της προγραμματισμένης δραστηριότητας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν αμέσως ότι η απόφαση τίθεται στη διάθεση του κοινού, μεταξύ άλλων μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ και της γραμματείας BBNJ. Στο σημείο αυτό, τα κράτη μέλη ***καθιστούν διαθέσιμες*** τις παρατηρήσεις και τις γνώμες που έλαβαν κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 11, καθώς και την περιγραφή του τρόπου με τον οποίο οι εν λόγω παρατηρήσεις και γνώμες ελήφθησαν	4. Όταν ληφθεί απόφαση έγκρισης ή μη έγκρισης της προγραμματισμένης δραστηριότητας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν αμέσως ότι η απόφαση τίθεται στη διάθεση του κοινού, μεταξύ άλλων μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ και της γραμματείας BBNJ. Στο σημείο αυτό, τα κράτη μέλη ***δημοσιοποιούν τυχόν προϋποθέσεις για την έγκριση, συμπεριλαμβανομένων προϋποθέσεων που σχετίζονται με τα μέτρα μετριασμού και τις απαιτήσεις παρακολούθησης, καθώς και*** τις παρατηρήσεις και τις γνώμες που έλαβαν κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που

υπόψη ή εξετάστηκαν με άλλον τρόπο.	αναφέρονται στο άρθρο 11, καθώς και την περιγραφή του τρόπου με τον οποίο οι εν λόγω παρατηρήσεις και γνώμες ελήφθησαν υπόψη ή εξετάστηκαν με άλλον τρόπο.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Η Επιτροπή μπορεί, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να συμμετέχει στην παρακολούθηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με τους οργανισμούς της, ιδίως τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA), την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA) και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος (ΕΟΔ). Στην περίπτωση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν δεδομένα που συλλέγονται από αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο των ΠΟΔΑ.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, τα μέλη του ενδιαφερόμενου κοινού έχουν πρόσβαση σε διαδικασία επανεξέτασης ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος διά νόμου, προκειμένου να αμφισβητήσουν την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων δυνάμει των άρθρων 8 έως 13.	Τα κράτη μέλη***, σύμφωνα με την εφαρμογή της σύμβασης του Aarhus,*** διασφαλίζουν ότι, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, τα μέλη του ενδιαφερόμενου κοινού έχουν πρόσβαση σε διαδικασία επανεξέτασης ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος διά νόμου, προκειμένου να αμφισβητήσουν την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων δυνάμει των άρθρων 8 έως

13 ***και 16 έως 19***.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Οι διαδικασίες επανεξέτασης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δίκαιες, ισότιμες, έγκαιρες και δωρεάν ή όχι απαγορευτικά δαπανηρές, παρέχουν δε επαρκή και αποτελεσματικά ένδικα βοηθήματα, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των ασφαλιστικών μέτρων.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να τίθενται στη διάθεση του κοινού πρακτικές πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις διοικητικές και δικαστικές διαδικασίες προσφυγής που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από το αν ενεργούν μεμονωμένα ή συλλογικά, αποστέλλουν στην Επιτροπή το σχέδιο πρότασης βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας BBNJ ***ή το σχέδιο μέτρου έκτακτης ανάγκης βάσει του άρθρου 24 παράγραφος 3 της εν λόγω συμφωνίας***	1. Τα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από το αν ενεργούν μεμονωμένα ή συλλογικά, αποστέλλουν στην Επιτροπή το σχέδιο πρότασης βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας BBNJ πριν από την υποβολή στη γραμματεία BBNJ. Μόλις το λάβει, η Επιτροπή ενημερώνει όλα τα κράτη μέλη

πριν από την υποβολή στη γραμματεία BBNJ. Μόλις το λάβει, η Επιτροπή ενημερώνει όλα τα κράτη μέλη και κοινοποιεί το σχέδιο πρότασης. Εάν άλλα κράτη μέλη έχουν παρατηρήσεις, υποβάλλουν τις παρατηρήσεις αυτές στην Επιτροπή εντός 30 ημερών από την παραλαβή του σχεδίου πρότασης ή νωρίτερα, εάν αυτό κριθεί δικαιολογημένο λόγω του μέτρου έκτακτης ανάγκης. ***Η Επιτροπή διαβιβάζει*** τις παρατηρήσεις ***που λαμβάνει*** στα άλλα κράτη μέλη.

και κοινοποιεί το σχέδιο πρότασης. Εάν άλλα κράτη μέλη έχουν παρατηρήσεις, υποβάλλουν τις παρατηρήσεις αυτές στην Επιτροπή εντός 30 ημερών από την παραλαβή του σχεδίου πρότασης ή νωρίτερα, εάν αυτό κριθεί δικαιολογημένο λόγω του μέτρου έκτακτης ανάγκης. ***Μόλις λάβει*** τις παρατηρήσεις***, η Επιτροπή τις διαβιβάζει*** στα άλλα κράτη μέλη. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν προτάσεις για τη λήψη μέτρων έκτακτης ανάγκης δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 3 της συμφωνίας απευθείας στη γραμματεία BBNJ.***

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή υποβάλλει προκαταρκτική εκτίμηση του σχεδίου πρότασης ή του σχεδίου μέτρων έκτακτης ανάγκης που λαμβάνει βάσει της παραγράφου 1 προτού τα κράτη μέλη υποβάλουν οποιαδήποτε πρόταση ή σχέδιο στη γραμματεία BBNJ. Στόχος της προκαταρκτικής εκτίμησης είναι να συμβάλει στη λήψη απόφασης σχετικά με το αν η πρόταση ή το μέτρο έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να υποβληθεί ή όχι εξ ονόματος της Ένωσης ή της Ένωσης και των κρατών μελών της.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή υποβάλλει προκαταρκτική εκτίμηση σχετικά με το αν το σχέδιο πρότασης ή το σχέδιο μέτρου	3. ***Εντός 30 ημερών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων από τα κράτη μέλη, όπως ορίζεται στην***

έκτακτης ανάγκης που λαμβάνει βάσει της παραγράφου 1 θα πρέπει να υποβληθεί στη γραμματεία BBNJ εξ ονόματος της Ένωσης. Εν αναμονή της εν λόγω προκαταρκτικής εκτίμησης, και αν η προκαταρκτική εκτίμηση καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η υποβολή θα πρέπει να γίνει εξ ονόματος της Ένωσης, τα κράτη μέλη δεν υποβάλλουν την πρόταση ή το μέτρο έκτακτης ανάγκης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στη γραμματεία BBNJ.	***παράγραφο 1,*** η Επιτροπή υποβάλλει προκαταρκτική εκτίμηση σχετικά με το αν το σχέδιο πρότασης ή το σχέδιο μέτρου έκτακτης ανάγκης που λαμβάνει βάσει της παραγράφου 1 θα πρέπει να υποβληθεί στη γραμματεία BBNJ εξ ονόματος της Ένωσης. Εν αναμονή της εν λόγω προκαταρκτικής εκτίμησης, και αν η προκαταρκτική εκτίμηση καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η υποβολή θα πρέπει να γίνει εξ ονόματος της Ένωσης, τα κράτη μέλη δεν υποβάλλουν την πρόταση ή το μέτρο έκτακτης ανάγκης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στη γραμματεία BBNJ.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι προτάσεις δυνάμει του άρθρου 19 της συμφωνίας BBNJ σχετικά με τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, ή το μέτρο έκτακτης ανάγκης δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 3 της εν λόγω συμφωνίας, διατυπώνονται με βάση τη βέλτιστη διαθέσιμη επιστημονική γνώση και επιστημονικές πληροφορίες και, εφόσον είναι διαθέσιμες, τις σχετικές παραδοσιακές γνώσεις των αυτοχθόνων λαών και των τοπικών κοινοτήτων, ***σύμφωνα με*** την προληπτική προσέγγιση και μια οικοσυστημική προσέγγιση.	1. Οι προτάσεις δυνάμει του άρθρου 19 της συμφωνίας BBNJ σχετικά με τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, ή το μέτρο έκτακτης ανάγκης δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 3 της εν λόγω συμφωνίας, διατυπώνονται με βάση τη βέλτιστη διαθέσιμη επιστημονική γνώση και επιστημονικές πληροφορίες και, εφόσον είναι διαθέσιμες, τις σχετικές παραδοσιακές γνώσεις των αυτοχθόνων λαών και των τοπικών κοινοτήτων, ***λαμβάνοντας υπόψη*** την προληπτική προσέγγιση και μια οικοσυστημική προσέγγιση.

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Ζητείται η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών***, συμπεριλαμβανομένων των κρατών και των παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων, καθώς και ***της κοινωνίας*** των πολιτών, ***της επιστημονικής κοινότητας***, ***του ιδιωτικού*** τομέα, ***των αυτοχθόνων λαών*** και ***των τοπικών κοινοτήτων, κατά περίπτωση***, για την εκπόνηση των προτάσεων που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο.	2. ***Τα κράτη μέλη συνεργάζονται και διαβουλεύονται, κατά περίπτωση, με ενδιαφερόμενα μέρη***, συμπεριλαμβανομένων των κρατών και των παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων***, μεταξύ άλλων των ΠΟΔΑ***, καθώς και ***με την κοινωνία*** των πολιτών, ***την επιστημονική κοινότητα***, ***τον ιδιωτικό*** τομέα, ***τους αυτόχθονες λαούς*** και ***τις τοπικές κοινότητες***, για την εκπόνηση των προτάσεων που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο.

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχό τους που λαμβάνουν χώρα σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας διεξάγονται σύμφωνα με τις αποφάσεις που λαμβάνει η διάσκεψη των μερών δυνάμει του μέρους ΙΙΙ της συμφωνίας	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

BBNJ.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη προωθούν, κατά περίπτωση, τη θέσπιση μέτρων στο πλαίσιο συναφών νομικών κειμένων και πλαισίων, καθώς και συναφών παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων των οποίων είναι μέλη, για την υποστήριξη της εφαρμογής των αποφάσεων και των συστάσεων που ***διατυπώνει*** η Διάσκεψη των Μερών δυνάμει του μέρους ΙΙΙ της συμφωνίας BBNJ.	2. Τα κράτη μέλη ***και κατά περίπτωση η Επιτροπή*** προωθούν, κατά περίπτωση, τη θέσπιση μέτρων στο πλαίσιο συναφών νομικών κειμένων και πλαισίων, καθώς και συναφών παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων των οποίων είναι μέλη, για την υποστήριξη της εφαρμογής των αποφάσεων και των συστάσεων που ***εγκρίνει*** η Διάσκεψη των Μερών δυνάμει του μέρους ΙΙΙ της συμφωνίας BBNJ. ***Δύνανται να συμμετέχουν στον συντονισμό μεταξύ των εν λόγω φορέων ή μεταξύ προστατευόμενων περιοχών, εφόσον είναι διασυνδεδεμένες.***

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τις τρίτες χώρες που δικαιούνται να γίνουν μέρη στη συμφωνία BBNJ, ιδίως εκείνες των οποίων οι δραστηριότητες, τα πλοία ή οι υπήκοοι δραστηριοποιούνται σε περιοχή που υπόκειται σε θεσμοθετημένο περιοχικό μέτρο διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένης θαλάσσιας προστατευόμενης περιοχής, να θεσπίζουν μέτρα υποστηρικτικά των αποφάσεων και των συστάσεων της Διάσκεψης των Μερών σχετικά με τα περιοχικά μέτρα διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων

	θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, που θεσπίζονται δυνάμει της συμφωνίας BBNJ.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, μέσω του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών BBNJ.

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2γ. Η Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες από τα κράτη μέλη, υποβάλλει εξαμηνιαίες εκθέσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα μέτρα εφαρμογής που εγκρίνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και σχετικά με τις παγκόσμιες εξελίξεις όσον αφορά την εφαρμογή της συμφωνίας BBNJ, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τη συμμόρφωση, την επιβολή και την επιστημονική παρακολούθηση.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι παρέχεται στο κοινό η δυνατότητα να συμμετέχει στην εκπόνηση των προτάσεων για τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, δυνάμει του άρθρου 15 και σύμφωνα με τις απαιτήσεις των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας 2001/42/ΕΚ.	Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι παρέχεται στο κοινό η δυνατότητα να συμμετέχει στην εκπόνηση των προτάσεων για τη θέσπιση περιοχικών μέτρων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, δυνάμει του άρθρου 15 και σύμφωνα με τις απαιτήσεις των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας 2001/42/ΕΚ. ***Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διαβουλεύσεις σχετικά με τις προτάσεις που υποβάλλονται βάσει του άρθρου 17 της παρούσας οδηγίας είναι συμπεριληπτικές, διαφανείς και ανοικτές σε όλα τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των κρατών και των παγκόσμιων, περιφερειακών, υποπεριφερειακών και τομεακών φορέων, συμπεριλαμβανομένων των ΠΟΔΑ, καθώς και της κοινωνίας των πολιτών, της επιστημονικής κοινότητας, των αυτοχθόνων λαών και των τοπικών κοινοτήτων.***

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές που εκτελούν καθήκοντα δυνάμει της παρούσας οδηγίας διαθέτουν επαρκή αριθμό ειδικευμένων υπαλλήλων και επαρκείς οικονομικούς, τεχνικούς και τεχνολογικούς πόρους για την αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων τους.	2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές που εκτελούν καθήκοντα δυνάμει της παρούσας οδηγίας διαθέτουν επαρκή αριθμό ειδικευμένων υπαλλήλων και επαρκείς οικονομικούς, τεχνικούς και τεχνολογικούς πόρους για την αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων τους ***και για τη συμμόρφωση με τις διεθνείς υποχρεώσεις της ΕΕ με τον καλύτερο τρόπο***.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΗΓΗΣΕΩΝ

Σύμφωνα με το άρθρο 8 του παραρτήματος Ι του Κανονισμού, η συντάκτρια γνωμοδότησης δηλώνει ότι έχει συμπεριλάβει στη γνωμοδότησή της εισηγήσεις για θέματα που αφορούν το αντικείμενο του φακέλου που έλαβε κατά την εκπόνηση της γνωμοδότησης, μέχρι την έγκρισή της από την επιτροπή, από τους ακόλουθους εκπροσώπους συμφερόντων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της διοργανικής συμφωνίας για ένα υποχρεωτικό μητρώο διαφάνειας[1] ή από τους ακόλουθους εκπροσώπους δημόσιων αρχών τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των διπλωματικών αποστολών και πρεσβειών τους:

1. Εκπρόσωποι συμφερόντων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της διοργανικής συμφωνίας για ένα υποχρεωτικό μητρώο διαφάνειας
High Seas Alliance
2. Εκπρόσωποι δημόσιων αρχών τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των διπλωματικών αποστολών και πρεσβειών τους

Ο ανωτέρω κατάλογος συντάσσεται υπό την αποκλειστική ευθύνη της συντάκτριας γνωμοδότησης.

Όταν φυσικά πρόσωπα προσδιορίζονται στον κατάλογο με το όνομά τους, με τα καθήκοντά τους ή και με τα δύο, η συντάκτρια γνωμοδότησης δηλώνει ότι υπέβαλε στα ενδιαφερόμενα φυσικά πρόσωπα τη Δήλωση περί ιδιωτικότητας αριθ. 484 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), η οποία ρυθμίζει τους όρους που ισχύουν για την επεξεργασία των προσωπικών τους δεδομένων και τα δικαιώματα που συνδέονται με την εν λόγω επεξεργασία.

[1] Διοργανική συμφωνία, της 20ής Μαΐου 2021, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για ένα υποχρεωτικό Μητρώο Διαφάνειας (ΕΕ L 207 της 11.6.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Διατήρηση και βιώσιμη χρήση της θαλάσσιας βιοποικιλότητας σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας
Έγγραφα αναφοράς	COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην Ολομέλεια	ENVI 7.7.2025
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην Ολομέλεια	PECH 7.7.2025
Συντάκτρια γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Emma Fourreau 5.6.2025
Εξέταση στην επιτροπή	4.9.2025
Ημερομηνία έγκρισης	16.10.2025
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 22 –: 4 0: 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Thomas Bajada, Asger Christensen, Carmen Crespo Díaz, Siegbert Frank Droese, Emma Fourreau, Nora Junco García, Isabella Lövin, Giuseppe Lupo, Francisco José Millán Mon, Jessica Polfjärd, Bert-Jan Ruissen, Sander Smit, Emma Wiesner
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Carlo Ciccioli, Anna Maria Cisint, Marco Falcone, Luke Ming Flanagan, Idoia Mendia, Eric Sargiacomo, Michal Wiezik
Αναπληρωτές (άρθρο 209 παράγραφος 7 του Κανονισμού) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Paolo Borchia, Herbert Dorfmann, Camilla Laureti, Michele Picaro, Giusi Princi, Isabella Tovaglieri

ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

22	+
ECR	Carlo Ciccioli, Nora Junco García, Michele Picaro, Bert-Jan Ruissen
PPE	Carmen Crespo Díaz, Herbert Dorfmann, Marco Falcone, Francisco José Millán Mon, Jessica Polfjärd, Giusi Princi, Sander Smit
Renew	Asger Christensen, Emma Wiesner, Michal Wiezik
S&D	Thomas Bajada, Camilla Laureti, Giuseppe Lupo, Idoia Mendia, Eric Sargiacomo
The Left	Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau
Verts/ALE	Isabella Lövin

4	-
ESN	Siegbert Frank Droese
PfE	Paolo Borchia, Anna Maria Cisint, Isabella Tovaglieri

0	0

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:
+ : υπέρ
- : κατά
0 : αποχή